

SPAN 5689S  
 Sophia Enriquez  
 El 30 de Aug 2019

### Primer Reporte

Numero	Fecha	Sitio	Actividad	Horas	Minutos
1	8/22	La Cascada, Mexican restaurant	Habla con meseros	2	
2	8/22 y 8/27	Casa de amiga	Practicar canciones en español con mi banda	4	
3	8/25	Mi Pueblito, resturante mexicano, West Virginia	Conducta entrevista con mesero y musico Mexicano	1	30
4	8/25	Mi coche	Eschuca a musica tejana y norteño	3	
5	8/26	Mi casa	Habla con una amiga Latina por telefono	1	

Tiempo Total Desde El Último Reporte: 11 horas, 30 minutos  
 Tiempo Total: 11 horas, 30 minutos

Mientras escribía este reporte, me di cuenta que paso mucho tiempo en entornos donde hay español. Cada semana, me voy a visitar mis amigos que son mesero en restaurantes mexicanos. Mis meseros favoritos meseros se llaman David, Geraldo, y Lupe. Lupe es un señor mayor del estado de Oaxaca y David es de Oaxaca tambien. Cuando los conocí por primera vez, hablamos mucho sobre mis viajes en Oaxaca. Me explicaron cuánto extrañan Oaxaca y por eso, creo que ellos les gusta cuando visito porque pueden hablar conmigo sobre su tierra y

entiendo lo que extrañan. Normalmente, cuando me voy a comer y hablar con ellos paso dos horas en el restaurante.

Cada Miercoles, yo practico con mi banda en la casa de una chica en la banda se llama Alyssa. La mayordiad ne nuestros canciones son en ingles, pero aveces cantamos un cancion español. En esta semana pasada, aprendimos un cancion tradicional de Mexico. Es un cancion ranchera escribito y el nombre del cancion es "Tu Solo Tu". Aunque las otras chicas no halban español, me dijeron les gusta a cantar en español. Eso me haces feliz porque cuando cantamos en español, puedo incorporar más de mi propia herencia y identidad en nuestra música folklorica. Porque practicamos dos veces desde comenzó este clase, fueron cutro horas en total.

Otra cosa genial en este reporte es que conduje una entrevista en West Virginia. Fui a participar en un taller para un proyecto con otros trabajadores cultrales en este region de los Estados Unidos. Fuimos a cenar en un restaurante mexicano y conocí un hombre mexicano. Los otros meseros me dijeron que el es un musico, entonces estaba muy interesada en hablar con él mas. Regrese la proxima dia y hablamos por una hora. Me dio un CD de sus canciones y me dijo que el escribe canciones para grupos Norteños muy famosos como Los Tigres del Norte. Fue increíble!! Estoy emocionada de seguir incorporando mas conversaciones y practicas en español a mi vida diaria.

SPAN 5689S  
 Sophia Enriquez  
 El 13 de Sept 2019

### Sugundo Reporte

Numero	Fecha	Sitio	Actividad	Horas	Minutos
1	9/2	La Cascada, restaurante mexicano	Habla con meseros	2	
2	9/4 y 9/11	Casa de amiga	Practicar canciones en español con mi banda	1	
3	9/7	Mi casa	Aprender canciones rancheras	2	
4	9/10	Taco Loco, restaurante mexicano	Cena con mi hermana h habla con amigos David y Geraldo	1	
5	9/11 y 9/13	Mi casa	Habla con mi amigo Rodrigo por telefono	2	

Tiempo Total Desde El Último Reporte: 7 horas  
 Tiempo Total: 18 horas, 30 minutos

Esta semana, me tomé más tiempo para relajarme de lo normal porque tenía mis exámenes de candidatura el lunes. Estaba feliz de pasar tiempo fuera del campus esta semana, por lo que muchas de mis actividades reflejan más tiempo con mis amigos. En el día del labor, fui a la feria de Highland County en el sur de Ohio para un proyecto de folklore público. Mi plan era entrevistar a algunos artistas y tomar fotos de los eventos de la feria. Además, yo comí en el único restaurante mexicano en la ciudad y hice conexiones con los

meseros de La Cascada. El restaurante está dirigido por un padre y un hijo y tienen una historia de migración muy interesante. Compartieron algunas de sus experiencias viviendo en una zona rural de Ohio y les pregunté si estarían interesados en participar en el proyecto ONLO. Cuando tengo las fechas con Profe Foulis a viajar por las entrevistas, me voy a enviar un correo electrónico a el muchacho y su papa. Creo que serían una buena adición al proyecto.

También, pasé mucho tiempo esta semana hablando con un amigo de mi familia. Se llama Rodrigo. Rodrigo y su familia me recibieron cuando yo visité México este verano y soy la madrina de su hijo mas chico, Ian. Rodrigo es un profesor de inglés en un pequeño pueblo se llama Santo Domingo Zanatepec, Oaxaca, México. Está tratando de organizar un programa de intercambio con una universidad americano porque en su pueblo hay una problema con la sobreproducción y el desperdicio de mangos. Rogrido quiere invitar estudiantes de los Estados Unidos a aprender sobre cómo conservar los mangos y también ayudar a los estudiantes a venir a Oaxaca a aprender español. Así que ahora, estoy ayudando a buscar algunos recursos y conexiones aquí en Ohio para desarrollar un programa. Le dije a Rodrigo que creo que es una buena idea y que tengo conexiones con el departamento de comida y agricultura. Creo que este proyecto tomará algún tiempo pero espero que algo suceda por eso.

SPAN 5689S  
 Sophia Enriquez  
 El 25 de Sept 2019

### Tercer Reporte

Numero	Fecha	Sitio	Actividad	Horas	Minutos
1	9/14	Axis Alley cantina, Cincinnati	Baila latino por el cumple de mi amiga	2	
2	9/15, 9/16, 9/18, 9/21, 9/24	Mi carro	Escuchar a podcasts en español	5	
3	9/17	La Michoacana, taqueria	Cenar con una amiga Latina y platicar en español	2	
4	9/18, 9/20	Mi casa	Habla con mi amigo Rodrigo y su esposa Lupita por telefono	2	
5	9/23	Mi casa	Aprender canciones mariachis nuevos con mi guitarra	2	

Tiempo Total Desde El Último Reporte: 13 horas  
 Tiempo Total: 31 horas, 30 minutos

En las últimas dos semanas, he estado viajando mucho y teniendo dificultades para ser productiva mientras estoy aquí en Columbus. Debido a que aprobé mis exámenes de cesión de doctorado, tengo más tiempo para centrarme en el trabajo del curso y otros proyectos que son

parte de mi disertación. Debido a eso, estoy emocionada de continuar explorando la comunidad latinx aquí en Columbus y cómo involucrarme más.

Yo celebré el cumpleaños de mi mejor amiga con salsa dancing en Cincinnati. El club al que fuimos se llama Axis Alley. Aunque no es un club latino, cada dos sábados que tienen un baile de salsa/bachata/cumbia. Es muy genial y se lo recomiendo a cualquiera que busque baile latino en Cincinnati. También en este reporte, se puede ver que he comenzado a escuchar podcasts en español que es algo que estoy muy emocionada de pasar más tiempo haciendo! Específicamente, encontré dos podcasts que son mis favoritos. El primero se llama Radio Ambulante por NPR. Se centra en el periodismo y la cobertura de noticias de las historias de Latinoamérica, específicamente de países y personas subrepresentados. Normalmente escucho el podcast Up First de NPR cada mañana cuando me estoy preparando, pero Radio Ambulante es una buena adición a mi rutina. El otro podcast es nuevo y se llama "Las Doctoras". Cuenta con dos profesoras latinas de los estudios de género y sexualidad. El podcast explora temas como la raza, el género, la sexualidad, la justicia reproductiva y más.

Todavía estoy tratando de ayudar a mi amigo Rodrigo a ponerse en contacto con la gente aquí en la universidad de Agriculture en el estado de Ohio. Me dijo que él y su familia van a tratar de visitar Ohio en enero y estaré emocionada de verlos!

SPAN 5689S  
 Sophia Enriquez  
 13 de Oct 2019

### Cuarto Reporte

Numero	Fecha	Sitio	Actividad	Horas	Minutos
1	9/25	Taco Loco, Restaurante Mexicano	Hablar con mis amigos David y Geraldo	2	
2	9/26, 9/27, 10/12	Mi carro	Escuchar a podcasts en español	3	
3	9/29	Mi casa	Habla con mi amigo Rodrigo y su esposo Lupita por telefono	2	
4	10/2	La fronterita, Saraga international market	Completar la tarea y almorzar en el restaurant La Fronterita	1	
5	10/3	Mi casa	Ver la pelicula "Los Tigres del Norte at Folsom Prison" en Netflix	2	
6	10/4	L4tino Night en Whitehall	Trabaja como voluntario y hablar con gente de la comunidad Latino	5	

Tiempo Total Desde El Último Reporte: 15 horas  
 Tiempo Total: 46 horas, 30 minutos

En las últimas semanas, estuve feliz de pasar más tiempo en la comunidad latina en Columbus. Estaba especialmente emocionado de tener la oportunidad de ser voluntario en la noche de L4tino en Whitehall. El evento fue organizado por José Crispin Morales, el trabaja para el sheriff del condado de Franklin. El evento fue un esfuerzo para proporcionar recursos a la comunidad latino. Hubo varias organizaciones representadas y un breve programa de varios bailes tradicionales. Estaba emocionada de hablar con una mujer que organiza los programas de Girl Scouts en el área. Compartí con ella que yo era una Girl Scout cuando era pequeña y ella me contó sobre todas las actividades que hacen las Girl Scouts en Columbus. Me sorprendió saber que hay muchas jóvenes Girl Scouts que son latinas. Creo que buscaré oportunidades de voluntariado con las Girl Scouts el próximo año cuando tenga más tiempo. También estaba emocionada de tener la oportunidad de hablar con Lily Vasquez y aprender más sobre su trabajo.

Vi un nuevo documental en español, "Los Tigres del Norte en la prisión de Folsom". Este documental fue muy interesante porque fue realizado en honor al 50 aniversario del concierto famoso de Johnny Cash en Folsom. El documental se centra en las experiencias de los reclusos latinos y cuenta las historias de muchos latinos que creen que han sido encarcelados injustamente. Finalmente, estoy emocionada de compartir más sobre mi viaje al supermercado internacional de Saraga con la clase. Comí en el nuevo restaurante salvadoreño y estaba súper delicioso!

SPAN 5689S  
 Sophia Enriquez  
 25 de Oct 2019

### Quinto Reporte

Numero	Fecha	Sitio	Actividad	Horas	Minutos
1	10/12	Taco Loco, Restaurante Mexicano	Hablar con amigos nuevos en un vuelo de Amsterdam	2	
2	10/14, 15, 16	Mi carro y habitacion	Escuchar a podcasts en español	3	
3	10/21	Mi casa	Hablar con mis amigos David y Geraldo	2	
4	10/22, 23	La fronterita, Saraga international market	Completar la tarea y almorzar en el restaurant La Fronterita	1	

Tiempo Total Desde El Último Reporte: 15 horas  
 Tiempo Total: 46 horas, 30 minutos

He estado viajando mucho e intentando incorporar el español todos los días. Como siempre, todavía encontré tiempo para visitar a mis amigos David y Geraldo en Taco Loco. Debido a mis conversaciones con ellos, he aprendido mucho sobre la industria de los restaurantes locales, especialmente las luchas de los propietarios mexicanos. Me

dicen que hay mucha falta de comunicación entre los propietarios de restaurantes latinos sobre el crecimiento comercial y las nuevas oportunidades.

También tuve la oportunidad de viajar a Rumania para presentar un proyecto en el que trabajé en el Centro de Estudios de Folklore. No esperaba usar mi español en Rumania, pero sucedieron dos cosas interesantes. Una de esas cosas es que pude usar mi español para entender el idioma Rumano porque comparten el latín como un origen. En el vuelo de regreso a los Estados Unidos desde Amsterdam, me senté al lado de una familia que hablan español. La madre es hondureña y el padre es alemán. Su hijo hablaba la mitad del tiempo en alemán y la otra mitad en español. No creo que hubiera podido comunicarme con ellos si no supiera hablar suficiente español.

El próximo fin de semana, viajaré a Charlottesville para participar en una celebración por el Día de los Muertos. Tocaré la trompeta de estilo mariachi con mi amiga Estela y su esposo Dave, quienes tocan música "mexilachian". Estoy muy emocionada, pero también nerviosa. Me siento más segura de mis habilidades para hablar español en general, pero sé que todavía tengo mucho que aprender. ¡Estoy aprendiendo mucho y siento mucho crecimiento gracias a esta clase!

SPAN 5689S  
 Sophia Enriquez  
 8 de Nov 2019

### Sexto Reporte

Numero	Fecha	Sitio	Actividad	Horas	Minutos
1	10/25	Axis Alley nightclub, Cincinnati	Bailar salsa con amigas y hablar con gente latino	2	
2	10/28	El carro de Elena y la ciudad de Cincinnati	Hablar con Profe Foulis y hacer las entrevistas por ONLO en Cincinnati	8	
3	10/30	Mi casa	Empezar la telenovela "la casa de las flores" en Netflix	2	
4	10/30	Mi casa	Hablar con mis amigos Rodrigo y Lupita sobre su viaje a Ohio en la primavera	1	
5	11/1-11/3	Festival de dia de los muertos en Charlottesville, Virginia	Tocar trumpet en estilos mexicanos y cantar canciones mariachi para un festival en Charlottesville. Hablar con mucho gente latino en español	12	

Tiempo Total Desde El Último Reporte: 25 horas  
 Tiempo Total: 71 horas, 30 minutos

Este semanas fueron muy ocupada. Yo estaba viajando mucho por mi trabajo y investigacion. Tuve la oportunidad a clebrar Dia de Los Muertos con mis amigos en Charlottesville, Virginia que tocan musica en el grupo se llama The Lua Project. Este año, mi aimga Estela organizo un gran celebration en un parque de arte en el centro de Charlottesville. Habia una ofrenda, comida, y un espacio como un “club” para un show con musica y bailas. Yo toque la trumpeta para este show en estilos como mariachi, jazz, y pop. El momento del noche mas memorable para mi fue durante el cancion “Amor Prohibido’—un clasico de Selena! Todo la gente eran cantando y bailando con nosotros en la banda.

Algo mas que era muy memorable en el mes de Octubre fue el viaje con Profe a visitar y entrevistar Latinos en Cincinnati. Fuimos a hablar con un amigo de mi familia, Martin. Martin es musico y el toco percusion un poco durante la entrevista. Tambien, enseñó Elena como tocar el cajon! Finalmente, un “guilty pleasure” que he estado empezar es la telenovela “la casa de las flore” en Netflix. Esta tan dramatico!!

SPAN 5689S  
 Sophia Enriquez  
 22 de Nov 2019

### Septimo Reporte

Numero	Fecha	Sitio	Actividad	Horas	Minutos
1	11/7-10	Universidad de Indiana	Hablar con amigos Latinos, bailar en un noche de salsa	6	
2	11/12	Mi carro	Escuchar al album de Mariachi Reyna de Los Angeles	1	
3	11/13-14	Maize Elementary School	Trabajar como interprete para las conferencias de papas	8	
4	11/16	Taco Loco restaurant Mexicano	Hablar con mis amigos David y Geraldo	1	30
5	11/19	OSU	Hablar con musico y artista Ecuatoriano Andres Ramirez y escuchar su show en la noche	4	
6	11/22	Wild Goose Creative	Cantar unos canciones en español para el noche de "open mic", Onda Latina.	2	

Tiempo Total Desde El Último Reporte: 22 horas 30 minutos  
 Tiempo Total: 94 horas

Como siempre, noviembre fue un mes ocupado. La conferencia más importante en etnomusicología fue en la universidad de Indiana en Bloomington, Indiana. Fui a la conferencia para presentar mi investigación, pero lo que más disfruté fue volver a conectarme con amigos y colegas de todo el país. ¡Mi presentación fue buena! Durante dos días, trabajé como intérprete para conferencias de padres y maestros en la primaria Maize. Roxana me ayudó a programar un horario. Fue una experiencia muy memorable para mí. Fui testigo del problema del que habló Roxana durante su presentación en clase, que es que los maestros que trabajan en escuelas en distritos con una gran población latina no necesariamente saben cómo interactuar con las familias de sus estudiantes. ¡Lo último que noté en este informe es que canté dos canciones en el micrófono abierto de Onda Latina! Estaba muy nervioso por hacerlo, pero me alegro de haberlo hecho de todos modos.